

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Date: 7/14/2023

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli  
Town, Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

Client No.: 2068490

Our Ref.: 158271867

Attn: HuangShaoCheng

Tel: +86-0769-81011308

**Ref.: Japan PSE Certificate of Conformity**

Dear Sir/Madame,

Enclosed, please find the original Japan PSE Certificate of Conformity and one additional valid copy issued by TÜV Rheinland Hong Kong Limited.

Product: DC Power Supply Unit  
Type designation: FY14615000, FY14623000, FY14630000, FY29411000, FY29419000,  
FY16828000, FY42013500, FY58409500, FY87006500, FY73007500  
PSE CoC No.: JD 50593182  
Factory: Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

If you have any question, please feel free to contact our office. If inquiry is related to this project, please indicate our reference mentioned above.

We appreciate your kind support and would like to offer our assistance and continuous services in the future.

Yours sincerely

TÜV Rheinland Hong Kong Limited  
Market Access Services



Yuki Yau  
Senior Certification Coordinator

# 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

JD 50593182

ページ Page

1

申請者照会番号 Applicant Reference

158271867

検査機関照会番号 Our Reference

01-YAUYUKI- CN221QAC 001

発行年月日 Date of Issue

2023年07月14日

申請者 Applicant

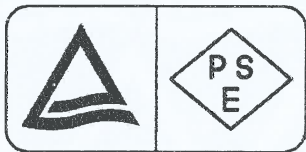
Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China



## 検査の方法 Inspection Method

- 技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)  
Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)
- 施行規則別表第四（交流用電気機械器具）  
Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

Name of Specified Electrical  
Appliance and Material

: 直流電源装置

DC Power Supply Unit

型式の区分

Type Classification

: 「添付 1.0」参照

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

Validity of Certificate

: 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028年07月13日まで有効です。

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準(法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る)に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。  
This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements it does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみ有効です。  
This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

テュフ ラインランド 香港リミテッド

TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チュンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階

3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by



氏名 Name Sierhe Nazaranka

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-01

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)  |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 200VA を超え 300VA 以下のもの及び<br>300VA を超え 400VA 以下のもの<br>(Exceeding 200VA and less than or equal to 300VA and<br>exceeding 300VA and less than or equal to 400VA) |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)   |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V 以下のもの<br>(15V or less)   |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)   |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)  |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)  |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)  |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)   |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 定格入力電圧「125V 以下のもの」の入力側の定格容量は「200VA を超え 300VA 以下のもの」、定格入力電圧「125V を超えるもの」の入力側の定格容量は「300VA を超 400VA 以下のもの」です。  
(Rated capacities on input side for Rated input voltage of "125V or less" and "Exceeding 125V" are "Exceeding 200VA, and less than or equal to 300VA" and "Exceeding 300VA, and less than or equal to 400VA", respectively)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by



氏名 Name Sjarhei Nazarenka

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日

## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-02

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification   |
|---|---|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)   |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 300VA を超え 400VA 以下のもの及び<br>400VA を超えるもの<br>(Exceeding 300VA and less than or equal to 400VA and<br>exceeding 400VA) |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)  |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)  |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V 以下のもの<br>(15V or less)  |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)   |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)   |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)  |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)   |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)  |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --  |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --  |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)   |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)   |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)   |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)  |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 定格入力電圧「125V 以下のもの」の入力側の定格容量は「300VA を超 400VA 以下のもの」、定格入力電圧「125V を超えるもの」の入力側の定格容量は「400VA を超えるもの」です (Rated capacities on input side for Rated input voltage of "125V or less" and "Exceeding 125V" are "Exceeding 300VA, and less than or equal to 400VA" and "Exceeding 400VA", respectively.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チユンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Sierhei Nazaranaka



添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-03

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置  
DC Power Supply Unit

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification   |
|---|---|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V) |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                             |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                        |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)                                    |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V 以下のもの<br>(15V or less)                                    |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)                                       |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)   |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                            |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                         |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)                                    |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --  |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --  |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)   |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                               |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                 |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                          |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チユンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Sjarhei Nazaranaka



添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日

## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-04

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)              |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 300VA を超え 400VA 以下のもの<br>(Exceeding 300VA and less than or equal to 400VA) |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                                     |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V を超え 30V 以下のもの<br>(Exceeding 15V and less than or equal to 30V)         |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)   |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                                      |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)  |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)  |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                                       |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チェンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Sjarhet Nazaraika



添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日

【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No) : CL-05



証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置  
DC Power Supply Unit

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)      |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                                  |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                             |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V を超え 30V 以下のもの<br>(Exceeding 15V and less than or equal to 30V) |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                                 |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                              |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                                    |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                      |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                               |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazvanova



添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日

## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-06

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)      |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                                  |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                             |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 30V を超え 60V 以下のもの<br>(Exceeding 30V and less than or equal to 60V) |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                                 |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                              |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                                    |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                      |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                               |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チユンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazaranika





添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-07

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置  
DC Power Supply Unit

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification   |
|---|---|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V) |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                             |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                        |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)                                    |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 60V を超えるもの<br>(Exceeding 60V)                                 |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)                                       |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)   |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                            |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                         |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)                                    |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --  |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --  |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)   |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                               |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                 |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                          |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Szecaranka



## 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

ページ Page

JD 50593182

1

申請者照会番号 Applicant Reference

検査機関照会番号 Our Reference

発行年月日 Date of Issue

158271867

01-YAUYUKI- CN221QAC 001

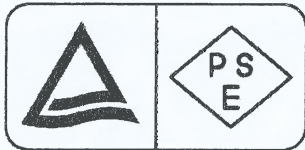
2023年07月14日

申請者 Applicant

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

## 検査の方法 Inspection Method

- 技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)  
Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)
- 施行規則別表第四（交流用電気機械器具）  
Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

： 直流電源装置

Name of Specified Electrical  
Appliance and Material

DC Power Supply Unit

型式の区分

：（「添付 1.0」参照）

Type Classification

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

： 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028 年 07 月 13 日まで有効です。

Validity of Certificate

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第 8 条第 1 項に規定する技術基準及び同法第 9 条第 2 項の経済産業省令で定める基準（法第 9 条第 1 項第 2 号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第 8 条第 1 項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。  
This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみに有効です。  
This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, Item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド

TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

発行者 issued by



氏名 Name Sjarhei Nazaranka

香港新界チュンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-01

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置 (DC Power Supply Unit)

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor  | 区分 Classification   |
|--|---|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)   | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの (125V or less and exceeding 125V)  |
| 入力側の定格容量 (Rated input capacity)  | 200VA を超え 300VA 以下のもの及び 300VA を超え 400VA 以下のもの (Exceeding 200VA and less than or equal to 300VA and exceeding 300VA and less than or equal to 400VA) |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。) (Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの (50Hz and 60Hz)   |
| 交流用端子 (AC Terminal)  | ないもの (Without AC terminal)  |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)  | 15V 以下のもの (15V or less)   |
| 変圧器 (Transformer)  | あるもの (With transformer)   |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類 (Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの (Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)                                     | ないもの (Without adjusting mechanism)  |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)  | あるもの (With circuit protection device)   |
| 器体スイッチ (Body switch)   | ないもの (Without body switch)  |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                              | --  |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                    | --  |
| 外郭の材料 (Outer case material)  | 合成樹脂のもの (Plastic)   |
| 用途 (Application)   | 電池充電用のもの (For battery charging)   |
| 電源電線と器体との接続の方式 (Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの (Coupling device)  |
| 二重絶縁 (Double insulation)   | 施していないもの (Without double insulation)  |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 定格入力電圧「125V 以下のもの」の入力側の定格容量は「200VA を超え 300VA 以下のもの」、定格入力電圧「125V を超えるもの」の入力側の定格容量は「300VA を超 400VA 以下のもの」です。  
(Rated capacities on input side for Rated input voltage of "125V or less" and "Exceeding 125V" are "Exceeding 200VA, and less than or equal to 300VA" and "Exceeding 300VA, and less than or equal to 400VA", respectively.)テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Sjarhei Nazaranka



【写し Authorized Valid Copy】

# 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

ページ Page

JD 50593182

1

申請者照会番号 Applicant Reference

検査機関照会番号 Our Reference

発行年月日 Date of Issue

158271867

01-YAUYUKI- CN221QAC 001

2023年07月14日

申請者 Applicant

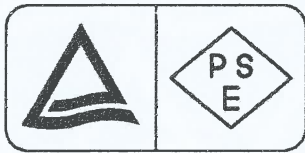
製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China



## 検査の方法 Inspection Method

- ・技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)  
Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)
- ・施行規則別表第四（交流用電気機械器具）  
Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

: 直流電源装置

Name of Specified Electrical  
Appliance and Material

DC Power Supply Unit

型式の区分

: (「添付 1.0」参照)

Type Classification

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

: 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028年07月13日まで有効です。

Validity of Certificate

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準(法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る)に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- (1) この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。  
This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- (2) この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみ有効です。  
This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, Item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The Importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド

TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.



発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazaranka

香港新界チュンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

【写し Authorized Valid Copy】

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-02

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification   |
|---|---|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)   |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 300VA を超え 400VA 以下のもの及び<br>400VA を超えるもの<br>(Exceeding 300VA and less than or equal to 400VA and<br>exceeding 400VA) |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)  |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)  |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V 以下のもの<br>(15V or less)  |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)   |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)   |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)  |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)   |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)  |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --  |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --  |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)   |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)   |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)   |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施してないもの (Without double insulation)   |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 定格入力電圧「125V 以下のもの」の入力側の定格容量は「300VA を超 400VA 以下のもの」、定格入力電圧「125V を超えるもの」の入力側の定格容量は「400VA を超えるもの」です (Rated capacities on input side for Rated input voltage of "125V or less" and "Exceeding 125V" are "Exceeding 300VA, and less than or equal to 400VA" and "Exceeding 400VA", respectively.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by



氏名 Name Sjarhei Nazaranka

## 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

ページ Page

JD 50593182

1

申請者照会番号 Applicant Reference

検査機関照会番号 Our Reference

発行年月日 Date of Issue

158271867

01-YAUUYUKI- CN221QAC 001

2023年07月14日

申請者 Applicant

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

## 検査の方法 Inspection Method

・技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)  
Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

・施行規則別表第四（交流用電気機械器具）  
Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

： 直流電源装置

Name of Specified Electrical  
Appliance and Material

DC Power Supply Unit

型式の区分

：（「添付 1.0」参照）

Type Classification

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

： 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028年07月13日まで有効です。

Validity of Certificate

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準（法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみ有効です。This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, Item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The Importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド

TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.



発行者 Issued by

香港新界チンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

氏名 Name Siarhei Nazaranka

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-03

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置 (DC Power Supply Unit)

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor  | 区分 Classification  |
|--|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)   | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの (125V or less and exceeding 125V) |
| 入力側の定格容量 (Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの (Exceeding 400VA)                             |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。) (Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの (50Hz and 60Hz)                        |
| 交流用端子 (AC Terminal)  | ないもの (Without AC terminal)                                 |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)  | 15V 以下のもの (15V or less)                                    |
| 変圧器 (Transformer)  | あるもの (With transformer)                                    |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類 (Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの (Class B)   |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)                                     | ないもの (Without adjusting mechanism)                         |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)  | あるもの (With circuit protection device)                      |
| 器体スイッチ (Body switch)   | ないもの (Without body switch)                                 |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                              | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                    | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)  | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)   | 電池充電用のもの (For battery charging)                            |
| 電源電線と器体との接続の方式 (Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの (Coupling device)                                 |
| 二重絶縁 (Double insulation)   | 施していないもの (Without double insulation)                       |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チユンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Sjarhei Nazaranaka



## 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

ページ Page

JD 50593182

1

申請者照会番号 Applicant Reference

検査機関照会番号 Our Reference

発行年月日 Date of Issue

158271867

01-YAUUYUKI- CN221QAC 001

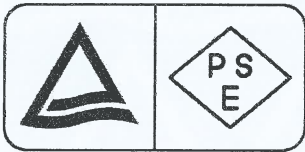
2023年07月14日

申請者 Applicant

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

## 検査の方法 Inspection Method

・技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)  
Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

・施行規則別表第四（交流用電気機械器具）  
Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

： 直流電源装置

Name of Specified Electrical  
Appliance and Material

DC Power Supply Unit

型式の区分

： （「添付 1.0」参照）

Type Classification

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

： 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028 年 07 月 13 日まで有効です。

Validity of Certificate

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第 8 条第 1 項に規定する技術基準及び同法第 9 条第 2 項の経済産業省令で定める基準（法第 9 条第 1 項第 2 号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- (1) この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第 8 条第 1 項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- (2) この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみに有効です。This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, Item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

発行者 Issued by

香港新界チンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

氏名 Name Siarhei Nazaranka



添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-04

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)              |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 300VA を超え 400VA 以下のもの<br>(Exceeding 300VA and less than or equal to 400VA) |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                                     |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V を超え 30V 以下のもの<br>(Exceeding 15V and less than or equal to 30V)         |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)   |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                                      |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)  |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)  |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施してないもの (Without double insulation)  |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F, Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazaranika



## 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

ページ Page

JD 50593182

1

申請者照会番号 Applicant Reference

検査機関照会番号 Our Reference

発行年月日 Date of Issue

158271867

01-YAUYUKI- CN221QAC 001

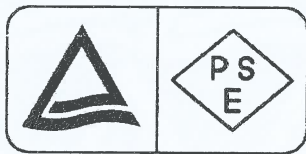
2023年07月14日

申請者 Applicant

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

## 検査の方法 Inspection Method

・技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

・施行規則別表第四（交流用電気機械器具）

Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

： 直流電源装置

Name of Specified Electrical  
Appliance and Material

DC Power Supply Unit

型式の区分

：（「添付 1.0」参照）

Type Classification

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

： 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028年07月13日まで有効です。

Validity of Certificate

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準（法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- (1) この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。  
This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- (2) この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみ有効です。  
This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, Item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The Importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazaranka

香港新界チュンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

【写し Authorized Valid Copy】

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-05

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 : 直流電源装置  
(Name of Specified Electrical Appliance and Material) DC Power Supply Unit

申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)      |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                                  |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                             |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 15V を超え 30V 以下のもの<br>(Exceeding 15V and less than or equal to 30V) |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                                 |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                              |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                                    |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                      |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                               |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

香港新界チンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Sjarheik Szanka



## 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

JD 50593182

ページ Page

1

申請者照会番号 Applicant Reference

158271867

検査機関照会番号 Our Reference

01-YAUUYUKI- CN221QAC 001

発行年月日 Date of Issue

2023年07月14日

申請者 Applicant

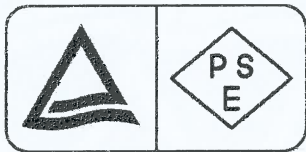
Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China



## 検査の方法 Inspection Method

・技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)  
Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

・施行規則別表第四（交流用電気機械器具）

Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

Name of Specified Electrical Appliance and Material

: 直流電源装置

DC Power Supply Unit

型式の区分

Type Classification

: (「添付 1.0」参照)

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

Validity of Certificate

: 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028年07月13日まで有効です。

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準（法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- (1) この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。  
This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- (2) この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみ有効です。  
This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, Item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド

TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

発行者 Issued by



香港新界チンワン半山街10-16 富華工業ビル3,4階  
3-4/F, Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

氏名 Name Siarhei Nazaranka

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-06

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置  
DC Power Supply Unit申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification  |
|---|--|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V)      |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                                  |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                             |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)   |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 30V を超え 60V 以下のもの<br>(Exceeding 30V and less than or equal to 60V) |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)  |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)  |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                                 |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                              |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)   |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --   |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --   |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)  |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                                    |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                      |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                               |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。(There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チユンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazarenka



## 適合同等証明書

Equivalent of the Certificate of Conformity



証明書番号 Certificate No.

ページ Page

JD 50593182

1

申請者照会番号 Applicant Reference

検査機関照会番号 Our Reference

発行年月日 Date of Issue

158271867

01-YAUUYUKI- CN221QAC 001

2023年07月14日

申請者 Applicant

製造工場 Manufacturing Plant

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China

1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone,  
Hengli Town, Dongguan, Guangdong Province 523460  
P. R. China



## 検査の方法 Inspection Method

・技術上の基準を定める省令の解釈 別表第十二：J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

Interpretation on Ministerial Ordinance establishing Technical Requirements Appendix 12: J60335-2-29 (2019), J60335-1(H27), J3000 (H25), J55014-1(H27)

・施行規則別表第四（交流用電気機械器具）

Appendix 4 of the Enforcement Regulations (AC Electrical Appliances)

特定電気用品名

: 直流電源装置

Name of Specified Electrical Appliance and Material

DC Power Supply Unit

型式の区分

: (「添付 1.0」参照)

Type Classification

(Refer to "Attachment 1.0")

証明書の有効期間

: 本証明書は、施行令で規定された期間である 2028年07月13日まで有効です。

Validity of Certificate

This certificate is effective until 13. 07. 2028, being the period stipulated by the Enforcement Ordinance.

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準(法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る)に適合していることを証明します。

This is to certify that the above-mentioned Specified Electrical Appliances and Materials complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliances and Materials Safety Act (here under referred to as the Act) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Act (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Act).

## 注意事項 Notes

- (1) この適合同等証明書は、提出された試験用の電気用品に関して評価を行った上で交付したものであり、同一の型式の区分にある電気用品について電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準適合確認の義務を履行したことを示すものではありません。  
This Certificate of Conformity is issued only for those submitted test samples that are in conformity with Technical Requirements. It does not mean, for electrical products within the same classification, that the manufacturer has fulfilled the obligation to be in compliance with the technical standards specified based on Article 8, Item 1 of the Electrical Appliance and Material Safety Act.
- (2) この適合同等証明書は、別紙に記載されている型式の区分の範囲内及び区分の組み合わせについてのみ有効です。  
This Certificate of Conformity is valid only in conjunction with type classification sheet(s) specified as attached.

注記：本「写し」は、電気用品安全法施行規則第十三条第一号に基づき上記申請者の申請を受けて交付するものであり、本写しを申請者から受け取る輸入事業者は同法の要件を遵守しなければならない。

NOTE: This Authorized Valid Copy is issued by receiving an application from the above applicant in accordance with Article 13, item 1 of the Enforcement Regulations of Electrical Appliance and Material Safety Act. The importer receiving this Authorized Valid Copy from the applicant shall comply with the requirements of the said Act.

テュフ ラインランド 香港リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.

発行者 Issued by



氏名 Name Siarhei Nazaranka

香港新界チュンワン半山街 10-16 富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

添付 Attachment : 1.0

発行日 Date of Issue : 2023 年 07 月 14 日



## 【型式の区分 Type Classification】

型式区分管理 No: (Type Classification Control No.) : CL-07

証明書番号 (Certificate No.) : JD 50593182

特定電気用品名 (Name of Specified Electrical Appliance and Material) : 直流電源装置  
DC Power Supply Unit申請者 (Applicant) : Dongguan Fuyuan Electronic Co., Ltd.  
1st~3rd Floor, No. 23 Estate, Sanjiang Industry Zone, Hengli Town,  
Dongguan, Guangdong Province 523460 P. R. China

| 要素 Factor   | 区分 Classification   |
|---|---|
| 定格入力電圧 (Rated input voltage)  | 125V 以下のもの及び 125V を超えるもの<br>(125V or less and exceeding 125V) |
| 入力側の定格容量<br>(Rated input capacity)  | 400VA を超えるもの<br>(Exceeding 400VA)                             |
| 定格周波数 (変圧器を有するものの場合に限る。)<br>(Rated frequency (limited to those with transformer)) | 50Hz のもの及び 60Hz のもの<br>(50Hz and 60Hz)                        |
| 交流用端子 (AC Terminal)   | ないもの (Without AC terminal)                                    |
| 直流定格電圧 (Rated DC voltage)   | 60V を超えるもの<br>(Exceeding 60V)                                 |
| 変圧器 (Transformer)   | あるもの (With transformer)                                       |
| 変圧器の巻線の絶縁の種類<br>(Transformer winding insulation class)                            | B 種のもの<br>(Class B)   |
| 直流電圧の調整装置 (DC voltage adjusting mechanism)  | ないもの (Without adjusting mechanism)                            |
| 回路の保護機構 (Circuit protection device)   | あるもの (With circuit protection device)                         |
| 器体スイッチ (Body switch)  | ないもの (Without body switch)                                    |
| 器体スイッチの操作の方式 (Switching operation of body switch)                                 | --  |
| 器体スイッチの接点の材料 (Body switch contact material)                                       | --  |
| 外郭の材料 (Outer case material)   | 合成樹脂のもの (Plastic)   |
| 用途 (Application)  | 電池充電用のもの (For battery charging)                               |
| 電源電線と器体との接続の方式<br>(Power supply connections)                                      | 接続器利用のもの<br>(Coupling device)                                 |
| 二重絶縁 (Double insulation)  | 施していないもの (Without double insulation)                          |

区分の組み合わせ (Combination of classification) : 区分の組み合わせはありません。 (There is no combination of classification.)

テュフ ラインランド 香港 リミテッド  
TÜV Rheinland Hong Kong Ltd.香港新界チユンワン半山街 10-16  
富華工業ビル 3,4 階  
3-4/F., Fou Wah Industrial Building, 10-16 Pun Shan  
Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

発行者 Issued by

氏名 Name Siarhei Nazaranka

